CONTRATO DE LOCACIÓN DE BIENES INMUEBLES

Entre la **JUSTICIA ELECTORAL,** con domicilio en la Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra, de la ciudad de Asunción, representada en este acto por la Coordinadora General de Administración y Finanzas, **Lic. Marcia Lorena Mendoza Samudio**, con **Cédula de Identidad Nº 3.234.744**, nombrada por Resolución Recursos Humanos/TSJE N° 166/2014 de fecha 29 de agosto de 2014 y autorizada por Resolución DGAF/TSJE Nº 6/2014 de fecha 01 de setiembre de 2014 para suscribir contratos de carácter administrativo en representación de la Institución, denominada en adelante el **LOCATARIO**, por una parte, y, por la otra, la Empresa **NAISAL NEGOCIOS INMOBILIARIOS S.A.**, domiciliada en la calle Venezuela N° 810 esq. Luis de Granada, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. Ismael Hadid Florentín**, con **Cédula de Identidad N° 875.568**, en carácter de Representante Legal, según Poder General otorgado por la Empresa, denominada en adelante el **LOCADOR**, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente Contrato en el marco del procedimiento de **"LOCACIÓN DE BIENES INMUEBLES Nº 2/2014 PARA OFICINAS Y DEPÓSITOS DESTINADOS A TRIBUNALES, JUZGADOS Y REGISTROS ELECTORALES EN TODO EL TERRITORIO DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY PARA LA JUSTICIA ELECTORAL, AD REFERÉNDUM, A SER EJECUTADO DENTRO DEL PRESUPUESTO APROBADO PARA LA ENTIDAD EN EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN Y DEL PLAN FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FISCAL 2015"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.
Los documentos contractuales firmados por **"LAS PARTES"** y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) Carta Invitación y Anexos;
(c) El Formulario de Carta Oferta y Lista de Precios; y,
(d) Resolución de Adjudicación y Planilla de Adjudicación.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A
Lic. Ismael Hadid F.

Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

LOCACIÓN DE BIENES INMUEBLES Nº 2/2014 PARA OFICINAS Y DEPÓSITOS DESTINADOS A TRIBUNALES, JUZGADOS Y REGISTROS ELECTORALES EN TODO EL TERRITORIO DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY PARA LA JUSTICIA ELECTORAL, AD REFERÉNDUM, A SER EJECUTADO DENTRO DEL PRESUPUESTO APROBADO PARA LA ENTIDAD EN EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN Y DEL PLAN FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FISCAL 2015.

CLÁUSULA PRIMERA: DETALLE DE LOS INMUEBLES

EL **LOCADOR** da en locación a favor del **LOCATARIO**

LOCACIÓN DE BIENES INMUEBLES Nº 2/2014 PARA OFICINAS Y DEPÓSITOS DESTINADOS A TRIBUNALES, JUZGADOS Y REGISTROS ELECTORALES EN TODO EL TERRITORIO DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY PARA LA JUSTICIA ELECTORAL, AD REFERÉNDUM, A SER EJECUTADO DENTRO DEL PRESUPUESTO APROBADO PARA LA ENTIDAD EN EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN Y DEL PLAN FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FISCAL 2015.									
PLANILLA DE ADJUDICACIÓN								NAISAL NEGOCIOS INMOBILIARIOS S.A.	
DEPARTAMENTO - 1: CONCEPCION									
ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
1	80131502-003	Alquiler para Tribunales	indeterminado	CONCEPCIÓN	12	EVENTO	MES	4.925.000	59.100.000
TOTAL									**59.100.000**
DEPARTAMENTO - 3: CORDILLERA									
ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
2	80131502-003	Alquiler para Juzgados	indeterminado	CAACUPE	12	EVENTO	MES	4.925.000	59.100.000
TOTAL									**59.100.000**
DEPARTAMENTO - 6 : CAAZAPA									
ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
3	80131502-003	Alquiler para Juzgados	indeterminado	CAAZAPA	12	EVENTO	MES	4.925.000	59.100.000
TOTAL									**59.100.000**
DEPARTAMENTO - 7: ITAPUA									
ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
4	80131502-003	Alquiler para Tribunales	23-004-09	ENCARNACION	12	EVENTO	MES	4.925.000	59.100.000
5	80131502-003	Alquiler para Juzgados	23-0078-07	ENCARNACION	12	EVENTO	MES	4.925.000	59.100.000
TOTAL									**118.200.000**

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A
Lic. Ismael Hadid F.

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL
DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
Dirección General

Lic. Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra - Tel: (+59521) 6180518 – Asunción – Paraguay
www.tsje.gov.py – uoc@tsje.gov.py

JUSTICIA ELECTORAL
DIRECCIÓN DE UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN - UOC

*****

LOCACIÓN DE BIENES INMUEBLES Nº 2/2014 PARA OFICINAS Y DEPÓSITOS DESTINADOS A TRIBUNALES, JUZGADOS Y REGISTROS ELECTORALES EN TODO EL TERRITORIO DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY PARA LA JUSTICIA ELECTORAL, AD REFERÉNDUM, A SER EJECUTADO DENTRO DEL PRESUPUESTO APROBADO PARA LA ENTIDAD EN EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN Y DEL PLAN FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FISCAL 2015.

DEPARTAMENTO - 9: PARAGUARI

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
6	80131502-003	Alquiler para Juzgados	25-0056-08	PARAGUARI	12	EVENTO	MES	4.432.500	53.190.000
				TOTAL					**53.190.000**

DEPARTAMENTO - 11:CENTRAL

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
7	80131502-003	Alquiler para Juzgados	27-0037-01	AREGUA	12	EVENTO	MES	4.432.500	53.190.000
				TOTAL					**53.190.000**

DEPARTAMENTO - 12: ÑEEMBUCU

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
8	80131502-003	Alquiler para Tribunales	indeterminado	PILAR	12	EVENTO	MES	5.417.500	65.010.000
9	80131502-003	Alquiler para Juzgados	8-01-18-01-000-5	PILAR	12	EVENTO	MES	5.417.500	65.010.000
				TOTAL					**130.020.000**

DEPARTAMENTO - 15: PTE. HAYES

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
10	80131502-003	Alquiler para Juzgados	30-0036-20	BENJAMIN ACEVAL	12	EVENTO	MES	4.925.000	59.100.000
				TOTAL					**59.100.000**

REGISTROS ELECTORALES

CAPITAL - 0:

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
11	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	15-0151-10-000	SANTISIMA TRINIDAD	12	EVENTO	[illegible]	[illegible].040.000	47.280.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL
DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
Dirección General

Lic. Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra - Tel: (+59521) 6180518 - Asunción – Paraguay

12	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00001-15-0577-22-00-00/002	ZEBALLOS CUE	12	EVENTO	MES	3.940.000	47.280.000
13	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	11-0247-11	LA CATEDRAL	12	EVENTO	MES	3.940.000	47.280.000
14	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	10-0207-18	LA ENCARNACION	12	EVENTO	MES	3.940.000	47.280.000
15	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	12-110-02	SAN ROQUE	12	EVENTO	MES	3.940.000	47.280.000
TOTAL									**236.400.000**

DEPARTAMENTO - 1: CONCEPCION

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
16	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00079-17-0200-15-00-00/001	COL. JOSE F. LOPEZ	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
17	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00054-17-0050-02	LORETO	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
18	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00654-29-0030-02-00-00/002	YBY YA'U	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
19	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00053-17-0003-19-00-00/001	BELEN	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
20	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00052-17-0104-02-00-00/001	HORQUETA	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
21	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	88-0086-03	SAN LAZARO	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
22	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	29-0063-07	AZOTEY	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
23	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	SAN ALFREDO	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
TOTAL									**283.680.000**

DEPARTAMENTO - 2: SAN PEDRO

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
24	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00264-18-0037-03-00-00/001	YATAITY DEL NORTE	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
25	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18-0061-09	UNION	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
26	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01838-18-0010-13-00-00/001	25 DE DICIEMBRE	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A

Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra - Tel: (+59521) 6180518 Asunción - Paraguay
www.tsje.gov.py – uoc@tsje.gov.py

27	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00108-18-0044-08/001	ITACURUBI DEL ROSARIO	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
28	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18-13-08	GRAL. ELIZARDO AQUINO	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
29	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00111-18-0276-10-00-00/001	VILLA DEL ROSARIO	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
30	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18-0036-05	SAN PABLO	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
31	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18-0022-02	PUERTO ANTEQUERA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
32	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00072-18-0830-50-00-00/001	PUERTO YBAPOVO	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
33	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00102-18-0017-34-001	TACUATI	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
34	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18-0023-05	NUEVA GERMANIA	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
35	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00117-18-0063-13-00-00/001	LIMA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
36	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00116-18-0012-13-00-00/001	SANTA ROSA DEL AGUARAY	12	EVENTO	MES	2.364.000	28.368.000
37	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18-0024-01	CHORE	12	EVENTO	MES	2.314.750	27.777.000
38	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00113-18-0033-08-00-00/001	GUAYAYVI	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
39	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00120-18-0001-71-00-00/001	CRUCE LIBERACIÓN	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
				TOTAL					**351.645.000**

DEPARTAMENTO - 3: CORDILLERA

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
40	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-0116-12	EUSEBIO AYALA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
41	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-005-06	VALENZUELA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
42	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-0032-60	SANTA ELENA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
43	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00164-19-0014-07-00-00/001	MBOCAYATY DEL YHAGUY	12	EVENTO	MES	2.758.000	33.096.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.

Lic. Ismael Hadid F.

Contrato 1/1 – Unidad Operativa de Contratación

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL – DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS – REPÚBLICA DEL PARAGUAY – Dirección General

Lic. Mirdia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

44	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00157-19-0062-01-00-00/001	CARAGUATAY	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
45	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00158-19-0056-13-00-00/003	ISLA PUCU	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
46	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-0020-21	SAN JOSE OBRERO	12	EVENTO	MES	2.265.500	27.186.000
47	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0165-19-0011-12-00-00/001	1° DE MARZO	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
48	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-0021-10	JUAN DE MENA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
49	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00161-19-0035-01-00-00/001	ARROYOS Y ESTEROS	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
50	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-061-03	ALTOS	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
51	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00187-19-0011-07-00-00/001	LOMA GRANDE	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
52	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 502	NUEVA COLOMBIA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
53	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00567-19-0502-17-00-00/001	EMBOSCADA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
				TOTAL					**414.882.000**

DEPARTAMENTO - 4: GUAIRA

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
54	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00218-20-0032-17-00-00-001	PASO YOBAI	12	EVENTO	MES	1.773.000	21.276.000
55	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0206-20-0015-07-00-00/001	MBOCAYATY DEL GUAIRA	12	EVENTO	MES	1.773.000	21.276.000
56	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0025-02	ITURBE	12	EVENTO	MES	1.773.000	21.276.000
57	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0047-07	ÑUMI	12	EVENTO	MES	1.773.000	21.276.000
58	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-011-11	YATAITY DEL GUAIRA	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
59	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00203-20-0032-04-00-00/001	SAN SALVADOR	12	EVENTO	MES	1.773.000	21.276.000
60	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00212-20-0030-02-02-00-00/001	ITAPE	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Nadia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

61	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0020-21	JOSE FASSARDI	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
62	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00208-20-0029-04-00-00/001	CNEL. MARTINEZ	12	EVENTO	MES	1.822.250	21.867.000
63	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00210-20-0033-16-00-00/001	NATALICIO TALAVERA	12	EVENTO	MES	1.822.250	21.867.000
64	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0033-16	DR. BOTTREL	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
65	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0046-01	MAURICIO JOSE TROCHE	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
66	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0048-07	INDEPENDENCIA	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
67	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0108-05	TEBICUARY	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
TOTAL									**315.594.000**

DEPARTAMENTO - 5: CAAGUAZU

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
68	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00293-21-0024-14-00-00/001	COLONIAS UNIFICADAS	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
69	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00160-21-0028-02-00-00/001	SAN JOSE DE LOS ARROYOS	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
70	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00259-21-0048-02-00-00/001	NUEVA LONDRES	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
71	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01440-21-0021-01-00-00/001	LA PASTORA	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
72	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01287-21-2000-26-00-00/001	SIMON BOLIVAR	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
73	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00263-21-0019-04-00-00/001	SANTA ROSA DEL MBUTUY	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
74	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00261-21-0019-03-00-00/001	DR. CECILIO BAEZ	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
75	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00271-21-0036-05-00-00/001	SAN JOAQUIN	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
76	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00272-21-0050-11-00-00/001	*YHU*	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
77	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	21-0021-07	3 DE FEBRERO	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL
DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
Dirección General

Lic. Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra - Tel: (+59521) 6180518 - Asunción – Paraguay
www.tsje.gov.py – uoc@tsje.gov.py

78	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00251-21-0110-08-00-00/001	CAAGUAZU	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
79	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00256-21-0005-13-00-00/001	REPATRIACION	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
80	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00252-21-0035-10-00-00/001	JUAN MANUEL FRUTOS	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
81	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00253-21-0006-35-00-00/001	J. EULOGIO ESTIGARRIBIA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
82	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	21-034-01	JOSE D. OCAMPOS	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
83	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	21-0006-10	MCAL FRANCISCO SOLANO LOPEZ	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
84	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01264-21-0012-12/001	RI3 CORRALES	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
85	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	TEMPIAPORA	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
86	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	21-0146-03	NUEVA TOLEDO	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
87	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	21-0020-14	RAUL A. OVIEDO	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
				TOTAL					**260.040.000**

DEPARTAMENTO - 6 : CAAZAPA

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
88	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00309-22-0183-04-00-00/002	ABAI	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
89	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	22-0024-03	BUENA VISTA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
90	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	22-0001-11	*GRAL. MORINIGO*	12	EVENTO	MES	1.379.000	16.548.000
91	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00301-22-0500-08-00-00/001	MACIEL	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
92	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00308-22-0093-01-00-00/001	SAN JUAN NEPOMUCENO	12	EVENTO	MES	1.576.000	18.912.000
93	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	22-0024-02	TAVA'I	12	EVENTO	MES	1.182.000	14.184.000
94	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00302-22-0005-05-00-00/003	YUTY	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

95	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	3 DE MAYO	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
96	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	22-04-2002.	FULGENCIO YEGROS	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
TOTAL									**150.114.000**

DEPARTAMENTO - 7: ITAPUA

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
97	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0093-09	TOMAS ROMERO PEREIRA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
98	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-1196-01	SAN JUAN DEL PARANA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
99	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00353-23-0025-03-00-00/001	SAN COSME Y DAMIAN	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
100	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00361-23-0039-27-00-00/002	CAPITAN MIRANDA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
101	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00350-23-0880-45-00-00/001	CAMBYRETA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
102	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-014-03	ALTO VERA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
103	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-5010-14	BELLA VISTA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
104	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0066-06	GRAL. ARTIGAS	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
105	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-00-26-03	CARLOS A. LOPEZ	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
106	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 2848	CNEL. BOGADO	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
107	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00378-23-1725-12-00-00/003	EDELIRA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
108	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00355-23-0500-11-00-00/001	FRAM	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
109	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 3735	PIRAPO	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
110	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0044-11	NATALIO	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
111	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0070-23-0103-01-00-00/001	MAYOR OTAÑO	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL
DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
Dirección General

Ab. Marcela Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

112	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00372-23-4085-05-00-00/002	LA PAZ	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
113	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-5003-19	HOHENAU	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
114	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0015-07	GRAL. DELGADO	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
115	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0038-39	SAN PEDRO DEL PARANA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
				TOTAL					**561.450.000**

DEPARTAMENTO - 8: MISIONES

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
116	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-031-18	SAN IGNACIO	12	EVENTO	MES	2.758.000	33.096.000
117	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	24-0014-05	SANTA MARIA DE FE	12	EVENTO	MES	2.856.500	34.278.000
118	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	24-0101-45	VILLA FLORIDA	12	EVENTO	MES	2.758.000	33.096.000
119	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	24-0011-12	YABEBYRY	12	EVENTO	MES	2.758.000	33.096.000
120	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	24-0062-05	SANTIAGO	12	EVENTO	MES	2.856.500	34.278.000
				TOTAL					**167.844.000**

DEPARTAMENTO - 9: PARAGUARI

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
121	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0062-14	ACAHAY	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
122	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00452-56-0012-01-00-00/002	PIRAYU	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
123	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00460-25-0053-01-00-00/001	MBUYAPEY	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
124	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-022-27	YAGUARON	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
125	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0020-01	YBYTYMI	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
126	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00457-25-0023-11-00-00/001	QUYQUYHO	12	EVENTO	MES	1.182.000	14.184.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

127	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0003-86	SAN ROQUE GONZALEZ	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
128	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0012-06	ESCOBAR	12	EVENTO	MES	1.182.000	14.184.000
129	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0030-06	CARAPEGUA	12	EVENTO	MES	1.822.250	21.867.000
130	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0102-16	PARAGUARI	12	EVENTO	MES	1.822.250	21.867.000
131	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0026-05	TEBICUARY-MI	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
132	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0050-13	SAPUCAI	12	EVENTO	MES	1.083.500	13.002.000
133	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0024-09	QUIINDY	12	EVENTO	MES	1.773.000	21.276.000
134	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0029-01	CAAPUCU	12	EVENTO	MES	1.083.500	13.002.000
TOTAL									**243.492.000**

DEPARTAMENTO - 10: ALTO PARANA

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
135	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 1145	JUAN E. O'LEARY	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
136	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	26-0079-04	JUAN L. MALLORQUIN	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
137	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00525-26-0076-01-00-00/001	YGUAZU	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
138	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00502-26-0121-11-00-00/001	PTE. FRANCO	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
139	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	522-26-0034-02/01	DOMINGO M. DE IRALA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
140	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 517	IRUÑA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
141	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00508-26-0132-09-00-00/001	SANTA RITA	12	EVENTO	MES	2.364.000	28.368.000
142	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00511-26-0053-13-00-00/001	*NARANJAL*	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
143	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	16-38-941	*SAN CRISTOBAL*	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Martita Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra - Tel: (+59521) 6180518 - Asunción – Paraguay
www.tsje.gov.py – uoc@tsje.gov.py

144	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	26-0360-19	HERNANDARIAS	12	EVENTO	MES	2.364.000	28.368.000
145	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00518-26-1005-22-00-00/001	MBARACAYU	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
146	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00518-26-0100-18-00-00/001	SAN ALBERTO	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
147	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00523-26-0101-10-00/001	RAUL PEÑA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
148	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	26-0014-13/001	MINGA PORA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
149	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	26-0014-13	SANTA FE DEL PARANA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
TOTAL									**440.886.000**

DEPARTAMENTO - 11:CENTRAL

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
150	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0027-0213-023-000	MARIANO ROQUE ALONSO	12	EVENTO	MES	3.447.500	41.370.000
151	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0019-18	LIMPIO	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
152	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00049-27-0151-10-00-00/0012	LUQUE	12	EVENTO	MES	3.250.500	39.006.000
153	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0108-19	AREGUA	12	EVENTO	MES	2.462.500	29.550.000
154	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0009-10	ITAUGUA	12	EVENTO	MES	2.758.000	33.096.000
155	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0095-19	SAN LORENZO	12	EVENTO	MES	3.743.000	44.916.000
156	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0580-05	J.A. SALDIVAR	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
157	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	000551-27-0058-31-00-00/001	ITA	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
158	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0015-19	GUARAMBARE	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
159	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0058-031	NUEVA ITALIA	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
160	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0015-12	YPANE	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A
Lic. Ismael Hadid F.

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL
DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
REPÚBLICA DEL PARAGUAY

Lic. Marcela Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra - Tel: (+59521) 6180518 - Asunción – Paraguay
www.tsje.gov.py – uoc@tsje.gov.py

161	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0089-56	SAN ANTONIO	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
162	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0020-38	ÑEMBY	12	EVENTO	MES	3.250.500	39.006.000
163	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-2532-16	*VILLA ELISA*	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
164	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	13-1570-21	LAMBARE	12	EVENTO	MES	3.447.500	41.370.000
165	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0009-10	CAPIATA	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
166	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0852-05	FERNANDO DE LA MORA	12	EVENTO	MES	3.447.500	41.370.000
				TOTAL					**628.824.000**

DEPARTAMENTO - 12: ÑEEMBUCU

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
167	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	28-0011-20	SAN JUAN DEL ÑEEMBUCU	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
168	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00600-28-0088-04-00-00/003	*PILAR*	12	EVENTO	MES	1.625.250	19.503.000
169	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 162	VILLALBIN	12	EVENTO	MES	1.083.500	13.002.000
170	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	28-0008-10	DESMOCHADOS	12	EVENTO	MES	1.083.500	13.002.000
171	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	GRAL. JOSE E. DIAZ	12	EVENTO	MES	1.083.500	13.002.000
172	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00621-28-0002-36-00-00/001	GUAZU-CUA	12	EVENTO	MES	1.083.500	13.002.000
173	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	28-0053-10	HUMAITA	12	EVENTO	MES	1.083.500	13.002.000
174	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0606-28-0053-10	ISLA UMBU	12	EVENTO	MES	1.083.500	13.002.000
175	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	29-0019-04	LAURELES	12	EVENTO	MES	1.083.500	13.002.000
176	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	9679	MAYOR MARTINEZ	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
177	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	12865	PASO DE PATRIA	12	EVENTO	MES	1.083.500	13.002.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.
Contrato 1/1 – Unidad Operativa de Contratación

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL
DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN
Dra. María Mendoza
Coordinadora General
Dirección General

178	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00620-28-0028-04-00-00/001	TACUARAS	12	EVENTO	MES	1.182.000	14.184.000
179	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	51-0012-16-000-8	ALBERDI	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
180	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	28-0152-01	CERRITO	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
181	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00626-28-0012-01-00-00-001	VILLA FRANCA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
182	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	28-0017-06	VILLA OLIVA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
				TOTAL					**244.083.000**

DEPARTAMENTO - 13: AMAMBAY

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
183	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 189	CAPITAN BADO	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
184	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 890	ZANJA PYTA	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
185	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	29-089-06	BELLA VISTA	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
186	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	CARAPA'I	12	EVENTO	MES	2.955.000	35.460.000
				TOTAL					**141.840.000**

DEPARTAMENTO - 14: CANINDEYU

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
187	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00540-70-0083-08-00 00/001	YPEJHU	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
188	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0542-70-029-08/001	ITANARA	12	EVENTO	MES	1.280.500	15.366.000
189	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18865	CORPUS CHRISTI	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
190	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00531-70-0028-16-00-00/001	KATUETE	12	EVENTO	MES	1.379.000	16.548.000
191	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18690	LA PALOMA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
192	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	70-0016-06	FRANCISCO CABALLERO ALBAREZ	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Mireia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

193	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	70-0001-02	NUEVA ESPERANZA	12	EVENTO	MES	1.379.000	16.548.000
194	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	70-0012-09	YASY KAÑY	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
195	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	005-147-70-0012-07-001	YBYRAROVANA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
196	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	YVY PYTA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
197	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	31-0107-14	SALTO DEL GUAIRA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
TOTAL									**190.302.000**
DEPARTAMENTO - 15: PTE. HAYES									
ÍTEM Nº	**CÓDIGO DE CATÁLOGO**	**DESCRIPCIÓN**	**FINCA / CUENTA CATASTRAL**	**DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD**	**CANTIDAD**	**PRESENTACIÓN**	**U.M.**	**PRECIO UNITARIO CON IVA**	**PRECIO TOTAL CON IVA**
198	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	30-0050-12	VILLA HAYES	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
199	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 17634	POZO COLORADO	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
200	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00704-30-0056-97-00	CHACO'I	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
201	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00703-0-030-20-00-00/00500	NANAWA	12	EVENTO	MES	1.329.750	15.957.000
202	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00706-30-0024-25-00-00-00/001	PUERTO FALCON	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
203	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 14236	GRAL. BRUGUEZ	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
204	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	08739-30-0058-10-00-00/100	TTE. ESTEBAN MARTÍNEZ	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
205	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	30-0062-18	BENJAMIN ACEVAL	12	EVENTO	MES	1.674.500	20.094.000
206	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	PUERTO PINASCO	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
207	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00703-30-0050-12-00-00/001	DR. GASPAR RODRIGUEZ DE FRANCIA	12	EVENTO	MES	985.000	11.820.000
TOTAL									**177.891.000**
DEPARTAMENTO - 16: ALTO PARAGUAY									
ÍTEM Nº	**CÓDIGO DE CATÁLOGO**	**DESCRIPCIÓN**	**FINCA / CUENTA CATASTRAL**	**DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD**	**CANTIDAD**	**PRESENTACIÓN**	**U.M.**	**PRECIO UNITARIO CON IVA**	**PRECIO TOTAL CON IVA**

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A
Lic. Ismael Hadid F.
Contrato 1/1 – Unidad Operativa de Contratación

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL - DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS - REPÚBLICA DEL PARAGUAY

Lic. Marcela Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

208	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	PUERTO CASADO	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
209	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	CARMELO PERALTA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
210	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	30-0060-02	BAHIA NEGRA	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
211	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	FUERTE OLIMPO	12	EVENTO	MES	1.477.500	17.730.000
212	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	PUERTO GUARANI	12	EVENTO	MES	1.280.500	15.366.000
213	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	PUERTO LA ESPERANZA	12	EVENTO	MES	1.280.500	15.366.000
TOTAL									**101.652.000**

DEPARTAMENTO - 17: BOQUERON -

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
214	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	FILADELFIA	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
215	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	LOMA PLATA	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
216	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	indeterminado	COLONIA NEULAND (MCAL ESTIGARRIBIA)	12	EVENTO	MES	1.970.000	23.640.000
TOTAL									**70.920.000**

DEPOSITOS DE PATRIMONIO - SEDE CENTRAL

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
217	80131502-003	Alquiler para Depósitos	13-0734-03/04/05	DEPOSITO DE ALMACENES-SEDE CENTRAL-LAMBARE	12	EVENTO	MES	18.000.000	216.000.000
218	80131502-003	Alquiler para Depósitos	12-0862-12	DEPOSITO DE ALMACENES-SEDE CENTRAL-Nazareth	12	EVENTO	MES	17.500.000	210.000.000
219	80131502-003	Alquiler para Depósitos	14-0076-12	DEPOSITO DE ALMACENES-SEDE CENTRAL-DIGERTREN	12	EVENTO	MES	28.000.000	336.000.000
220	80131502-003	Alquiler para Depósitos	indeterminado	DEPOSITO DE ALMACENES-SEDE CENTRAL	12	EVENTO	MES	14.500.000	174.000.000
221	80131502-003	Alquiler para Depósitos	indeterminado	DEPOSITO DE ALMACENES-SEDE CENTRAL	12	EVENTO	MES	15.000.000	180.000.000
TOTAL									**1.116.000.000**
TOTAL IVA INCLUIDO									**6.688.539.000**

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra - Tel: (+59521) 6180518 - Asunción – Paraguay
www.tsje.gov.py – uoc@tsje.gov.py

CLÁUSULA SEGUNDA: PRESUPUESTO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el Subgrupo 250, incluido en el Presupuesto General de la Nación a ser aprobado para el Ejercicio Fiscal 2015, hasta la suma de Gs. 6.727.664.000 (Guaraníes Seis Mil Setecientos Veintisiete Millones Seiscientos Sesenta y Cuatro Mil). Esta contratación está incluida en el Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 285.354.

CLÁUSULA TERCERA: OBJETO

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **LOCACIÓN DE BIENES INMUEBLES Nº 2/2014 PARA OFICINAS Y DEPÓSITOS DESTINADOS A TRIBUNALES, JUZGADOS Y REGISTROS ELECTORALES EN TODO EL TERRITORIO DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY PARA LA JUSTICIA ELECTORAL, AD REFERÉNDUM, A SER EJECUTADO DENTRO DEL PRESUPUESTO APROBADO PARA LA ENTIDAD EN EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN Y DEL PLAN FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FISCAL 2015**, convocado por la Justicia Electoral, según Resolución TSJE – U.O.C. N° 76/2014. La adjudicación fue realizada por Resolución TSJE – U.O.C. N° 81/2014.

CLÁUSULA CUARTA: PRECIO DE LA LOCACIÓN

El precio de la locación se fija en la suma total de **Gs. 6.688.539.000.- (GUARANÍES SEIS MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y OCHO MILLONES QUINIENTOS TREINTA Y NUEVE MIL)** IVA incluido. El pago se realizará de acuerdo a la Disponibilidad Presupuestaria y al Plan de Caja correspondiente al Ejercicio Fiscal del Año 2015. Dicha suma será depositada en la Cuenta Corriente del **LOCADOR**.

CLÁUSULA QUINTA: VIGENCIA

El presente Contrato tendrá una vigencia de 12 (doce) meses contados a partir del 01 de Enero de 2015 hasta el 31 de Diciembre de 2015, que podrá renovarse de común acuerdo observando lo dispuesto en el Art. 47 "Renovación de los Contratos" de la Ley N° 2.051/2003 "De Contrataciones Públicas".

CLÁUSULA SEXTA: CONTRIBUCIÓN SOBRE LOS CONTRATOS SUSCRIPTOS

Conforme a lo establecido en el Art. 41 "Contribución sobre Contratos Suscriptos" de la Ley N° 2.051/2003 modificado por el Art. 1 de la Ley N° 3.439/07 "Que modifica la Ley N° 2.051/2003

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

"De Contrataciones Públicas" y establece la Carta Orgánica de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas" se retendrá el equivalente al cero punto cuatro por ciento (0,4%) sobre el importe de cada factura, deducidos los impuestos correspondientes.

<u>CLÁUSULA SÉPTIMA:</u> DERECHOS Y OBLIGACIONES

El **LOCADOR** se obliga a:

a) El pago de los impuestos inmobiliarios, municipales, tasas, contribuciones u otro tipo de gravamen que pudiera pesar sobre el inmueble.

b) El pago de los servicios de agua corriente y provisión de energía eléctrica de los inmuebles entregados en locación.

c) Recibir la suma estipulada en concepto de alquiler en la forma pactada.

d) Entregar al **LOCATARIO** la posesión del inmueble a partir de la firma del presente Contrato.

e) Entregar los inmuebles en buenas condiciones al **LOCATARIO**.

f) En el día y hora fijados, al término del presente Contrato o cuando se lo hubiere rescindido, proceder a la recepción del inmueble.

El **LOCATARIO** se obliga a:

a) Pagar el precio estipulado en concepto de alquileres en el lugar y tiempo pactados.

b) Realizar las reparaciones y mantenimientos necesarios para la conservación de los inmuebles que forman parte del presente Contrato.

c) Entregar los inmuebles locados en las mismas condiciones en las cuales lo recibió, salvo los desgastes y deterioros naturales propios del uso normal y del transcurso del tiempo, los que no estarán a cargo del **LOCATARIO** mientras no sean vinculables al mal uso, dolo o culpa de éste.

d) El pago de los servicios de líneas telefónicas de los locales correspondientes a los Tribunales y Juzgados Electorales; así como las líneas telefónicas de los locales correspondientes a los Registros Electorales por el plazo de duración del presente Contrato o hasta la fecha de rescisión del mismo.

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL
DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
Dirección General

Lic. Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

CLÁUSULA OCTAVA:

El **LOCATARIO** podrá dar por terminado el presente Contrato en forma unilateral, sin derecho a indemnización o reclamo alguno por parte del **LOCADOR**, con la condición de notificar la terminación con 30 (treinta) días calendario de anticipación conforme lo dispone el Art. 45 "Terminación de Contratos" de la Ley N° 2.051/2003 "De Contrataciones Públicas".

CLÁUSULA NOVENA:

El **LOCATARIO** no podrá subarrendar, prestar o ceder de cualquier forma el inmueble a terceros, en todo o en parte, salvo que medie autorización escrita previa del **LOCADOR**.

CLÁUSULA DÉCIMA:

En caso de que el inmueble dado en locación, durante el transcurso del Contrato, sufra algún deterioro no imputable al **LOCATARIO**, éste queda facultado a realizar las reparaciones necesarias, con aviso previo y por escrito al **LOCADOR**. Los costos que irroguen las reparaciones necesarias podrá el **LOCATARIO** imputar a cuenta del precio de la locación. Si el **LOCADOR** se opusiere a las reparaciones necesarias, las mismas serán por su cuenta y cargo o, en su defecto, darán derecho al **LOCATARIO** a la rescisión inmediata del Contrato y al reclamo de los daños y perjuicios en que se incurriere.

CLÁUSULA DÉCIMO PRIMERA:

El **LOCATARIO** no podrá introducir modificaciones estructurales que impliquen el aumento o disminución del valor fiscal o comercial del inmueble arrendado sin autorización escrita previa del **LOCADOR**; y si hubiere autorización, las modificaciones o mejoras quedarán a beneficio del **LOCADOR**, sin obligación del mismo de devolver el importe por los gastos que efectúe el **LOCATARIO** en tal concepto.

No se entenderán por modificaciones estructurales o mejoras los gastos de mantenimiento necesario y urgente de servicio básico y/o de mobiliario común de trabajo o similares que introduzca o instale el **LOCATARIO** en el inmueble arrendado, los cuales quedan autorizados y son de exclusiva responsabilidad del **LOCATARIO** y no darán derecho al **LOCADOR** para exigir resarcimiento alguno.

CLÁUSULA DÉCIMO SEGUNDA:

El **LOCATARIO** se reserva el derecho de acordar un incremento en la vigencia del Contrato conforme a lo establecido en el Art. 63 "Convenios Modificatorios en Adquisiciones, Locaciones y

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Blanca Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.

Servicios" de la Ley N° 2.051/2003 "De Contrataciones Públicas".

CLÁUSULA DÉCIMO TERCERA:

El **LOCADOR** deberá presentar Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato dentro de los 10 (diez) días calendario siguiente a la firma del Contrato y será por un monto equivalente al 5% del monto total del Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMO CUARTA:

Las controversias que se susciten con motivo de la interpretación o aplicación de este Contrato podrán ser resueltas por el procedimiento de Avenimiento (Art. 85 de la Ley N° 2.051/2003 y Art. 123 del Decreto Reglamentario Nº 21.909/2003). La interposición del Recurso de Reconsideración o de la Solicitud de Avenimiento o Arbitraje ante la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP) suspende el plazo para interponer la demanda judicial respectiva hasta que sean resueltos.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 08 días del mes de enero de 2015.

NAISAL
Negocios Inmobiliarios S.A.

Por y en nombre del **LOCADOR**
Firmado: Lic. Ismael Hadid F.
Representante Legal

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL
DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
Dirección General

Por y en nombre del **LOCATARIO**
Firmado: Lic. Marcia Mendoza
Coordinadora General
D.G.A.F.
Coordinadora General de Administración y Finanzas - Justicia Electoral

Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra - Tel: (+59521) 6180518 - Asunción – Paraguay
www.tsje.gov.py – uoc@tsje.gov.py